Panasonic



保管用

保証書付き

取扱説明書
メンズシェーバー
品番 **ES-LA10**

ラムダッシュ
LAMDASH

- お買い上げいただき、まことにありがとうございます。
- 取扱説明書をよくお読みのうえ、正しく安全にお使いください。
- ご使用前に「安全上のご注意」(4～6ページ)を必ずお読みください。
- 保証書は「お買い上げ日・販売店名」などの記入を確かめ、取扱説明書とともに大切に保管してください。

便利メモ
(おぼえのため、記入されると便利です)

お買い上げ日	年　月　日
販売店名	
電話 (　　) 　-	

ES9210LA101　Y0808-0

簡単な使いかた

手順 1 ● まず、商品をご確認ください

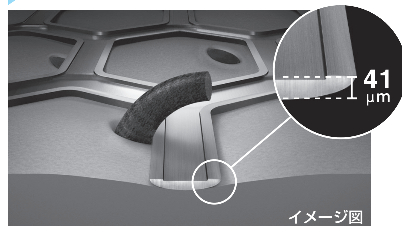
▶各部のなまえは P8～9 をお読みください

手順 2 ● 充電してください P10～11

手順 3 ● ヒゲを剃ってください P13～14

フィニッシュ刃・ナノエッジ刃の特長

フィニッシュ刃とは



最薄部41μmのフィニッシュ刃で従来の刃厚（60μm）では剃りにくかった寝たクセヒゲの根元までもしっかりとらえて深剃りします。

世界最鋭角[※1] ナノエッジ刃とは



従来の刃先部をナノ粒子による研磨技術で、刃先エッジをR0.3μmまでミニマム化（従来はR1.0μm）。切断抵抗を従来の約1/2に低減[※2]することで濃いヒゲもなめらかに深剃りができます。

※1 刃先角30°内刃（平成20年4月現在・当社調べ） ※2 ナノエッジ刃以外の刃との比較

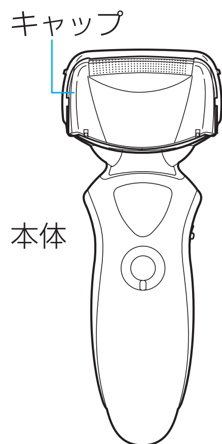
世界最高速[※3]リニアモーター駆動

ヒゲの濃いところでも最大パワーを維持、爽快な剃り味を実現

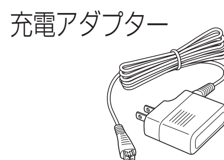
※3 内刃の往復運動が1分間に約14,000ストローク（平成20年4月現在・当社調べ）

キャップ

本体



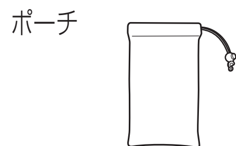
充電アダプター



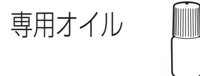
ブラシ



ポーチ



専用オイル



もくじ

安全上のご注意

※ ご使用の前に、この「安全上のご注意」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
※ ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。
また、注意事項は次のように区分しています。

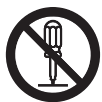
いずれも安全に関する重要な内容ですので、必ず守ってください。

⚠危険：死亡または重傷などを負う危険が切迫して生じることが想定される内容。

⚠警告：死亡または重傷などを負う可能性が想定される内容。

⚠注意：傷害を負う可能性または物的損害のみが発生する可能性が想定される内容。

絵表示の例



⃠ 記号は、禁止の行為であることを告げるものです。
（左図の場合は分解禁止）



● 記号は、行為を強制したり指示したりする内容を告げるものです。
（左図の場合は必ず守る）

※ **お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。**

⚠危険

禁止	● **本機は充電式電池を内蔵しています。火中投入、加熱、高温での充電・使用・放置をしない。** 発熱・発火・破裂の原因になります。

⚠警告

 必ず守る	● **お手入れのときは必ずアダプターをコンセントから抜く。** 抜かないと感電のおそれがあります。
	● **必ず交流100〜240Vで使用する。** 守らないと感電·発火のおそれがあります。
	● **器具用プラグやアダプターにほこりが付着しないように定期的に掃除する。** 守らないとほこりが付着して湿気などで絶縁不良になり、火災のおそれがあります。
 ぬれ手禁止	● **ぬれた手でアダプターをコンセントから抜き差ししない。** 感電のおそれがあります。
 水ぬれ禁止	● **充電アダプターは水につけたり、水洗いしない。** 感電・ショートのおそれがあります。
	● **交流式で使うときは、せっけん剃りや水洗い掃除をしない。** 感電・ショートのおそれがあります。
 水場使用禁止	● **充電アダプターは風呂、シャワー室で絶対に使用しない。** 感電・発火のおそれがあります。
 分解禁止	● **製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。** 火災・感電・けがの原因になります。 修理（電池交換など）はお買い上げの販売店または、松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。
 禁止	● **乳幼児の手の届くところに置かない。** 内刃・ブラシ・専用オイルなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。
	● **専用の充電アダプターで、他の商品を充電しない。また、専用の充電アダプター以外での充電はしない。** ショート·異常発熱による発火のおそれがあります。
	● **器具用プラグにピンやゴミを付着させない。** 感電·ショート·発火のおそれがあります。

⚠警告

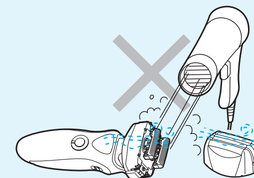
 禁止	● **充電アダプターがいたんだり、コンセントへの差し込みがゆるいときは使用しない。** 感電・ショート・発火のおそれがあります。
	● **コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしない。また、重いものを載せたり、挟み込んだりしない。** 感電・発火のおそれがあります。

⚠注意

 必ず守る	● **ご使用の前に外刃の破れや変形がないか確認する。** 外刃に破れや変形があると肌を傷つける原因になります。
	● **アダプターを抜くときは、コードを持たずに必ずアダプターを持って抜く。** コードを持って抜くと感電・ショートの原因になります。
	● **使用時以外は、アダプターをコンセントから抜く。** 守らないと、絶縁劣化による感電や漏電火災の原因になります。
	● **専用オイルを万一飲み込んだ場合は多量の水を飲ませて吐かせ、医師に相談する。専用オイルが目に入った場合は、ただちに流水で十分に洗い流し、医師に相談する。** 守らないと体調を損なう原因になります。
 禁止	● **刃は肌に強く押しつけない。** 特に唇などに強く押しつけると肌を傷つける原因になります。
	● **外刃は強く押さえない。また、使用時に指・爪を外刃にあてない。** 外刃が破損・変形して肌を傷つける原因になります。
	● **内刃の刃部(金属部)は、手でふれない。** 手を傷つける原因になります。
	● **ひげ剃り以外の目的（頭髪など）には使用しない。** 外刃が破損・変形して肌を傷つける原因になります。

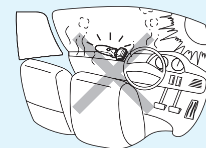
ドライヤーやファンヒーターなどで本体を乾燥しないでください

● 部品の変形・故障の原因になります。



高温場所に放置しないでください

● 故障の原因になります。



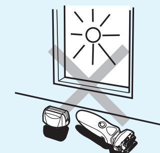
本体はシンナー・ベンジン・アルコールなどではふかないでください

● 故障や部品の割れ・変色などの原因になります。
● 薄めのせっけん液を使ってふいてください。



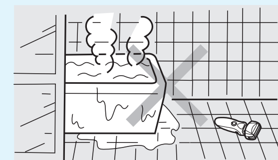
外刃フレームを取りはずしたまま直射日光のあたる場所で、放置しないでください

● 防水ゴムが劣化し、防水機能が維持できず故障の原因になります。

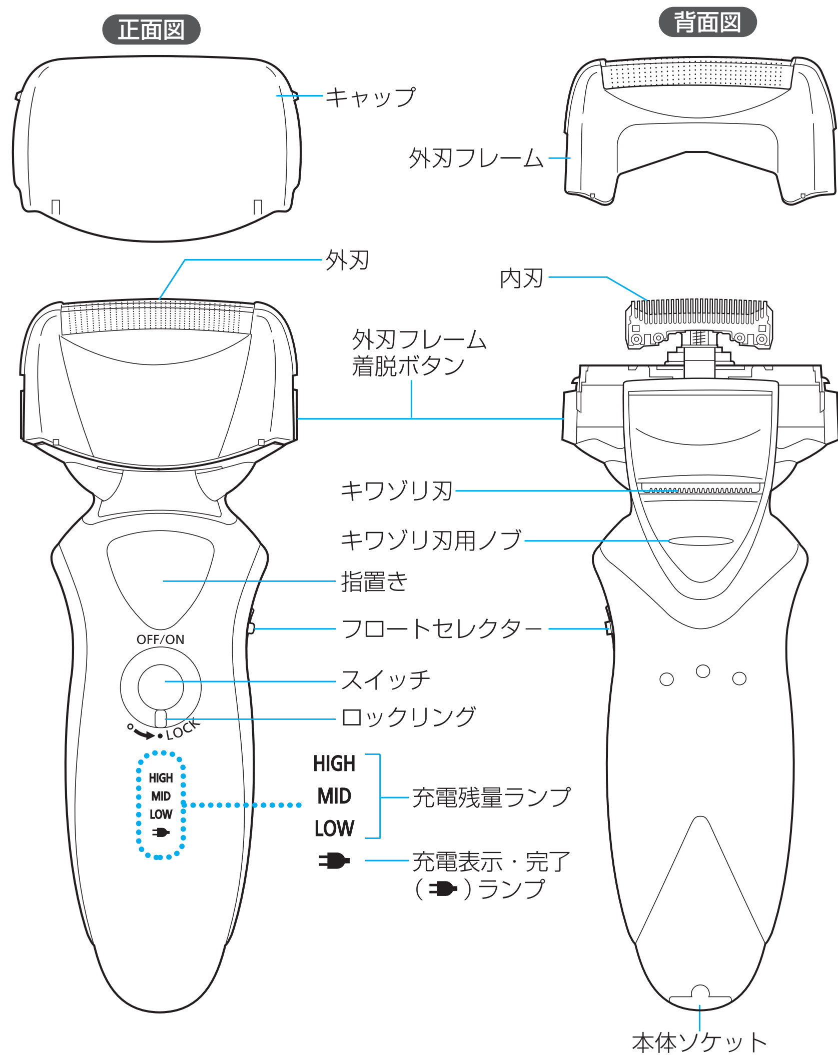


ご使用後は、湿気の少ないところに保管してください

● 浴室などに放置すると本体内部で結露や錆が発生して故障の原因になります。

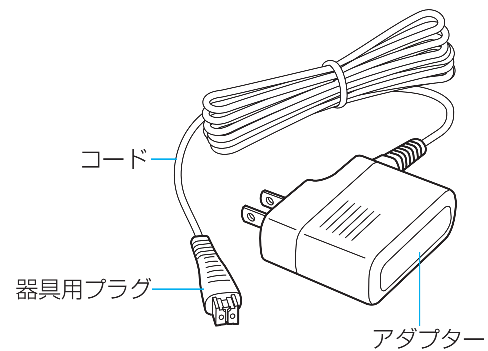


本 体



※この商品には「洗浄充電器」を使用できません。

充電アダプター



充電の手順



警告	
	● **必ず交流100～240Vで使用する。** 守らないと感電･発火のおそれがあります。
	● **専用の充電アダプターで、他の商品を充電しない。** **また、専用の充電アダプター以外での充電はしない。** ショート･異常発熱による発火のおそれがあります。

- 本体ソケットに水滴がついている場合は、十分にふき取ってから器具用プラグを差し込んでください。
  故障の原因になります。
- 器具用プラグの着脱は､コード部分を持って行わないでください。
  故障の原因になります。
- 充電推奨温度は15～35℃です。
  低温では寿命が短くなったり、充電しない場合があります。（充電異常 P12）

1 スイッチをOFFにする

2 本体ソケットに器具用プラグをしっかり差し込む

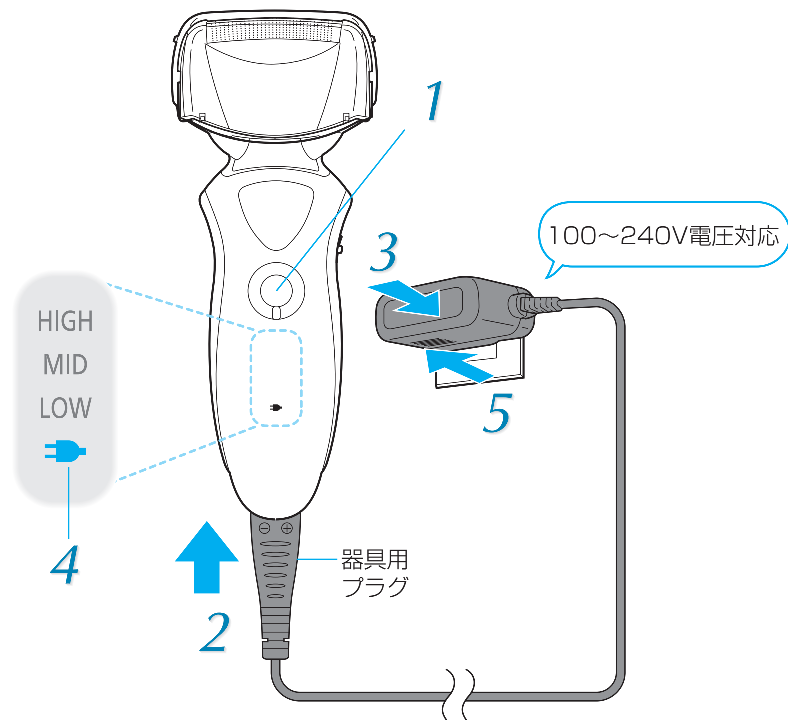
3 コンセントにアダプターをしっかり差し込む

4 充電表示・完了（ ）ランプの点灯を確認する

● ランプの見かた▶ P12

約1時間で充電完了

5 充電完了後、コンセントからアダプターを抜く

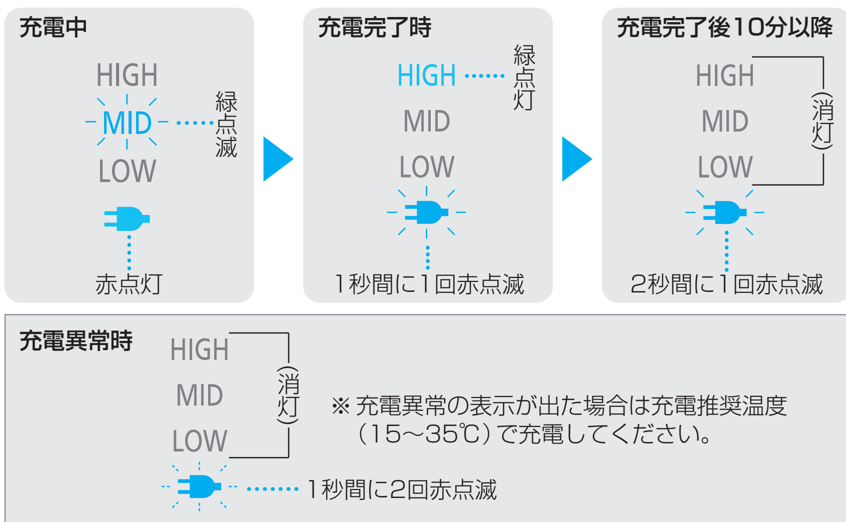


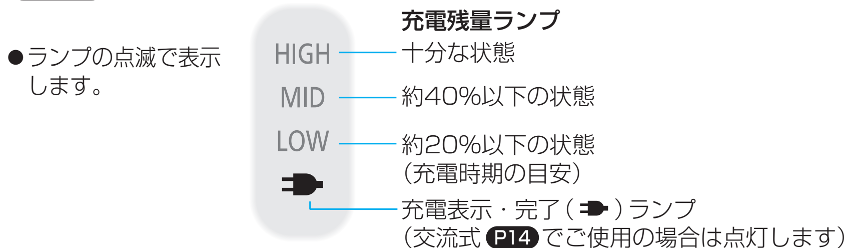
- 本シェーバーはリチウムイオン電池を使っているので継ぎ足し充電をしてもメモリー効果の問題はありません。

- 初めてお使いのときや半年以上使われなかったとき…
  ▶充電開始後数分間、充電表示・完了（ ）ランプが点灯しないことがありますが、そのまま充電すると充電表示・完了（ ）ランプが点灯します。
- 充電･ご使用中、テレビ等に雑音が入るとき…
  ▶別のコンセントで充電してください。
- 充電･ご使用中に本体･充電アダプターが多少熱くなることがあります。
  ▶異常ではありません。

ランプの見かた

充電中 充電状態をお知らせ





※充電異常の表示が出た場合は充電推奨温度（15～35℃）で充電してください。

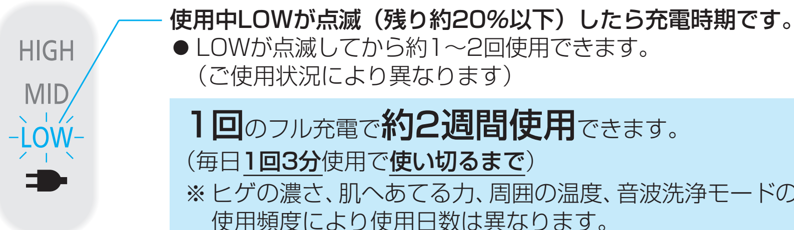
使用中 充電残量（目安）をお知らせ

● ランプの点滅で表示します。

充電残量ランプ

- HIGH — 十分な状態
- MID — 約40%以下の状態
- LOW — 約20%以下の状態（充電時期の目安）
- 充電表示・完了（プラグ）ランプ（交流式 P14 でご使用の場合は点灯します）

充電の時期



使用中LOWが点滅（残り約20%以下）したら充電時期です。

● LOWが点滅してから約1～2回使用できます。（ご使用状況により異なります）

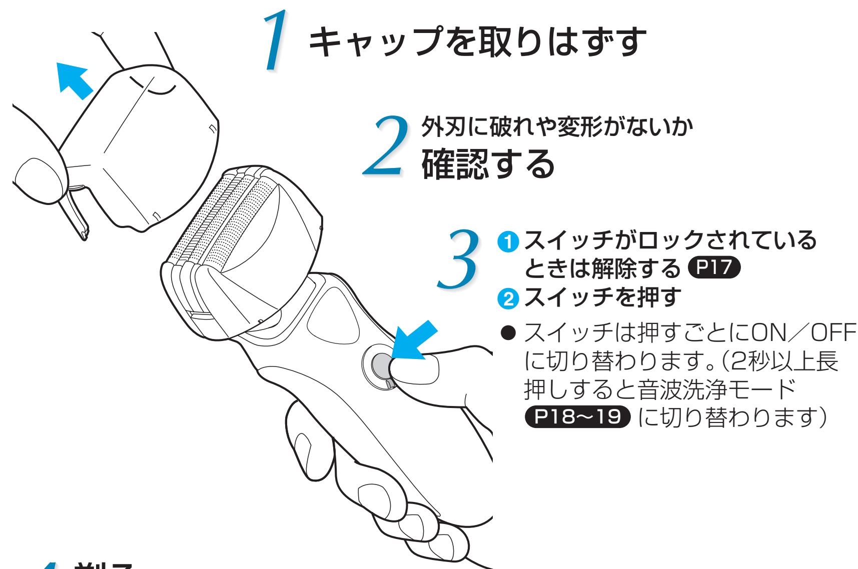
1回のフル充電で**約2週間使用**できます。
（毎日**1回3分**使用で**使い切るまで**）
※ヒゲの濃さ、肌へあてる力、周囲の温度、音波洗浄モードの使用頻度により使用日数は異なります。

充電式での使いかた



注意

- **ご使用の前に外刃の破れや変形がないか確認する。**
  外刃に破れや変形があると肌を傷つける原因になります。
- **ひげ剃り以外の目的（頭髪など）には、使用しない。**
  外刃が破損・変形して、肌を傷つける原因になります。



1 キャップを取りはずす

2 外刃に破れや変形がないか **確認する**

3
❶ **スイッチがロックされているときは解除する** P17
❷ **スイッチを押す**
● スイッチは押すごとにON／OFFに切り替わります。（2秒以上長押しすると音波洗浄モード P18～19 に切り替わります）

4 **剃る**
● ヒゲ以外には使用しないでください。
● スイッチ部に指を置いたまま使用しないでください。

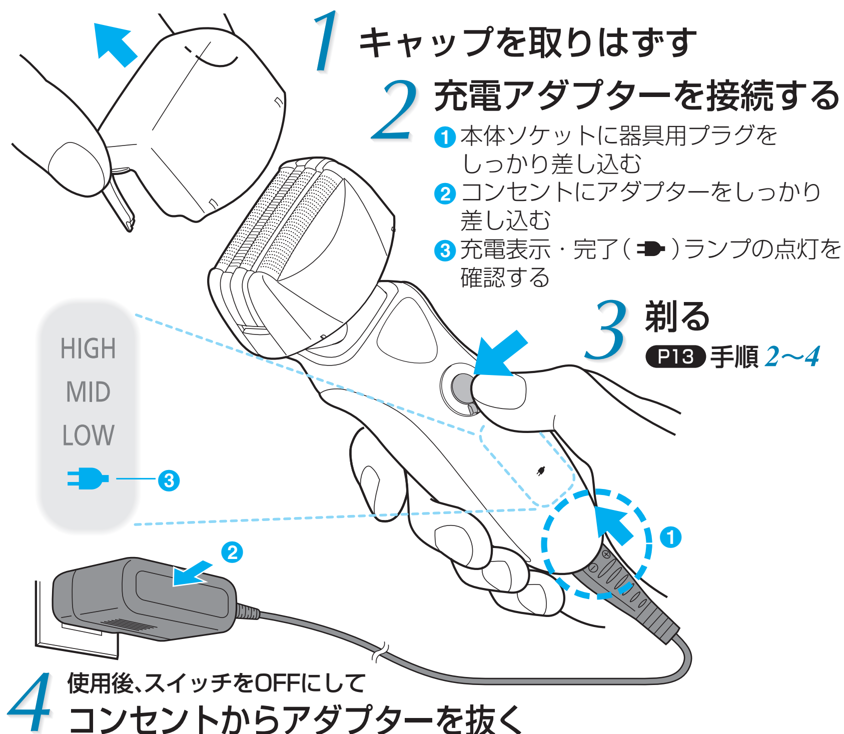
● スイッチを2秒以上長押しすると音波洗浄モード P18～19 に切り替わり、シェービングはできません。
▶スイッチをOFFにし、再度ONにしてからシェービングを行ってください。
● 肌に吹出物や傷などがある場合は、ご使用時に注意してください。肌を傷つける原因になります。

● 外刃を傷めないように使用後は必ずキャップを取りつけてください。
● 使用推奨温度は5～35℃です。
使用推奨温度以外では、動作しない場合があります。

交流式での使いかた

⚠警告	
	● **交流式で使うときは、せっけん剃りや水洗い掃除をしない。** 感電・ショートのおそれがあります。
	● **専用の充電アダプターで、他の商品を充電しない。また、専用の充電アダプター以外での充電はしない。** ショート・異常発熱による発火のおそれがあります。

● 器具用プラグの着脱は、コード部分を持って行わないでください。故障の原因になります。



1 キャップを取りはずす

2 充電アダプターを接続する

❶ 本体ソケットに器具用プラグをしっかり差し込む
❷ コンセントにアダプターをしっかり差し込む
❸ 充電表示・完了（ ）ランプの点灯を確認する

3 剃る P13 手順 2〜4

4 使用後、スイッチをOFFにして
コンセントからアダプターを抜く

● 交流式でお使いの場合でも、充電残量がない状態でご使用されますと、刃の動きが弱くなったり、まれに止まることがあります。その場合は、1分以上の充電を行ってから、ご使用ください。

● 交流式での使用でも、蓄電池は消耗します。2週間に1回は充電してください。

上手な剃りかた

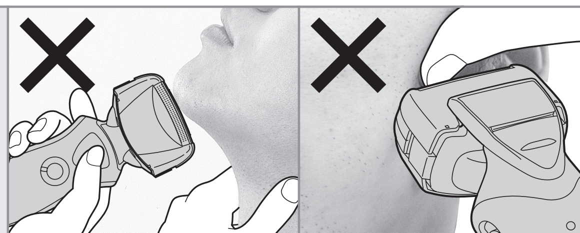
⚠注意	
	● **刃は肌に強く押しつけない。** 特に唇などに強く押しつけると肌を傷つける原因になります。
	● **外刃は強く押さえない。また、使用時に指・爪を外刃にあてない。** 外刃が破損・変形して肌を傷つける原因になります。

1 皮膚を伸ばして、肌に直角に軽くあてる
（外刃全体が肌にあたるように）

2 ゆっくり逆剃りで、すべらせるように剃る
（パナソニック メンズシェーバーを初めてお使いになられる方は、軽く肌にあて少しずつ試しながらお使いください）

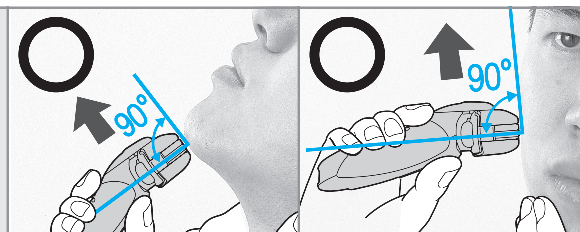
外刃を傷めやすい使いかた

●刃の一部だけで剃る（左図）
●指や爪が外刃にあたる（右図）



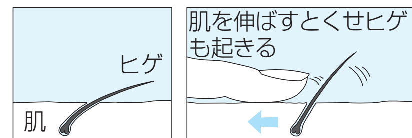
正しい使いかた

外刃全体を肌にあて、直角に軽くあてる



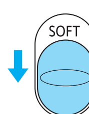
剃り残しを少なくするには？

アゴ下・ノド部のヒゲは皮膚に対して斜めに生えており、刃穴に入りにくいために剃り残しになりがちです。肌を伸ばしながらヒゲを起こす要領で剃ると、より刃穴でとらえやすくなります。

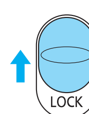


フロートセレクターの使いかた

フロートセレクターで、フロートと固定の切り替えができます。



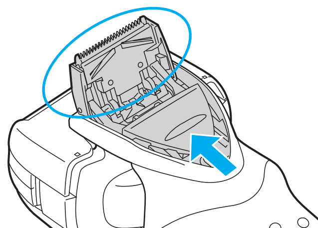
SOFTモード（フロート）
・お肌にやさしく剃りたいとき
・お肌の曲面に密着させ、剃り残しを低減させたいとき



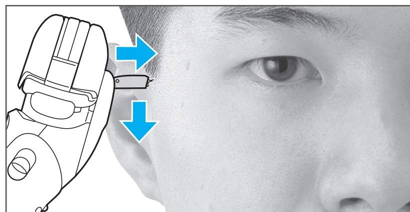
LOCKモード（固定）
・しっかり深剃りしたいとき
・フロートを固定したいとき

キワゾリ刃の使いかた

1 キワゾリ刃が図のように立ち上がるまでキワゾリ刃用ノブを上げる



2 スイッチをONにして刃先を肌に直角にあてて剃る



● スイッチをONにしてキワゾリ刃用ノブを上げても問題ありません。

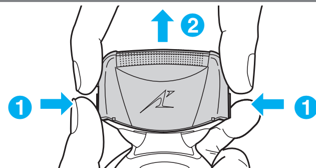
外刃フレームの着脱方法（必ずスイッチをOFFにする）



注意	●外刃は強く押さえない。 外刃を強く押さえると破損・変形して肌を傷つける原因になります。

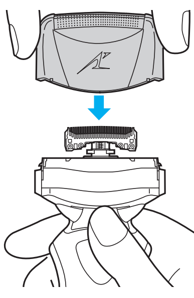
取りはずしかた

❶外刃フレーム着脱ボタンを押しながら、
❷外刃フレームを**取りはずす**



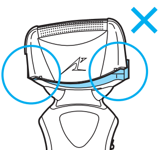
取りつけかた

外刃フレームの側面を持ちながら マークを手前にして
確実に取りつける（カチッと音がするまで）
●外刃フレームは前後逆向きには取りつけられません。



ご注意

●外刃フレーム着脱ボタンと外刃フレームとのスキ間が左右で均一であることを確認してください。
均一でないと使用中に外刃フレームがはずれたり、剃り味が悪くなる原因になります。

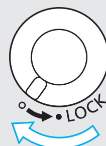


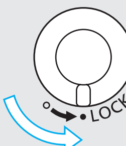
スイッチのロック解除／ロックのしかた

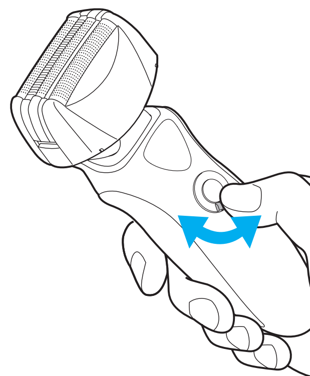
ロックリングでスイッチを固定することができます。

1 ロックリングの突起に指をあてて、
カチッとなるまで回転させる

スイッチのロック解除	スイッチのロック
●ヒゲを剃るとき ●水洗い掃除をするとき ●刃にオイルをつけるときなど、スイッチを操作するとき	●持ち運ぶとき ●使わないとき







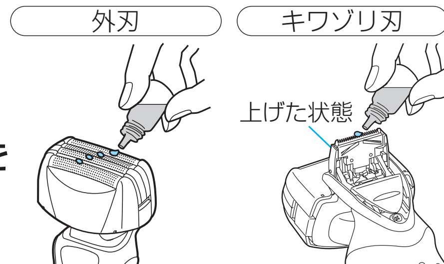
● スイッチをONにしているときにスイッチをロックすると、スイッチがOFFにできなくなります。スイッチをOFFにしたいときは、ロックリングの突起を左側（時計回り）へ動かしてロックを解除してください。

専用オイルの使いかた

● 専用オイル以外は使わないでください。
● 以下の場合に専用オイルをご使用ください。
■ ブラシ掃除の後　■ 水洗い掃除の後

1 スイッチをOFFにした状態で
外刃にオイルをつける

2 キワゾリ刃を上げ
キワゾリ刃にオイルをつける



3 スイッチをONにして
約5秒間動作させる

4 スイッチをOFFにして停止させ、外刃に残った余分なオイルを
やわらかい布などでふき取る

水洗い掃除のしかた

内刃・外刃・本体丸ごとの水洗いができます。


警告
- **充電アダプターは水につけたり、水洗いしない。**
- **交流式で使うときは、せっけん剃りや水洗い掃除をしない。**
  感電・ショートのおそれがあります。


注意
- **内刃の刃部(金属部)は、手でふれない。**
  手を傷つける原因になります。

- 必ず充電アダプターを取りはずして本体のみ水洗いしてください。
- 交流式では、音波洗浄モードになりません。
- 内刃は、はずさないで水洗い掃除をしてください。
  (片方でもはずした状態で行うと、異常音が発生し、故障の原因になります。)
- 台所、浴室、トイレ等の汚れ落とし用洗剤は使用しないでください。
  (故障の原因になります)

1
外刃に
ハンドソープ(市販)または
クリーニング液(別売 P21)
と**少量の水**をつける

外刃を取りはずさないで、適量をつけてください



- 殺菌効果のある薬用ハンドソープを使うとより衛生的です。

2
スイッチのロックを解除した状態で P17
スイッチを
2秒以上長押しして
音波洗浄モードにし、
数秒泡だてる

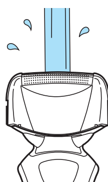
音波洗浄の効果▶洗浄効果の向上
▶水の飛び散りの抑制

- 約20秒で**自動的に停止**します。
- スイッチをOFFにしても停止します。

充電残量ランプが上下に広がるように点滅します。



3
十分に泡立てたら、スイッチを2秒以上長押しして
音波洗浄モードにして
流水で刃をすすぐ



4
外刃フレームを取りはずし P16
スイッチのロックを解除した状態で P17
スイッチを
2秒以上長押しして
音波洗浄モードにし、
内刃・外刃を十分に水洗いする

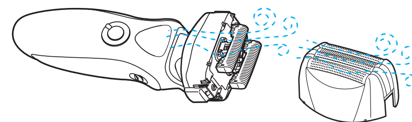
- ぬるま湯(40℃前後)で洗うとさらに効果的です。
- ヒゲクズをきれいに洗い流してください。

熱湯は使用しないでください



5
タオルなどで水滴をふき取り
乾燥させる

- 外刃フレームを取りはずしておくと、より早く乾燥します。



6
外刃フレームを取りつけ P16
専用オイルをつける P17

専用オイル以外は使わないでください。

ブラシ掃除のしかた（必ずスイッチをOFFにする）

より清潔にお使いいただくために、水洗い掃除をおすすめいたします。ブラシ掃除では、外刃フレーム内のスキマのヒゲクズが落とせない場合があります。

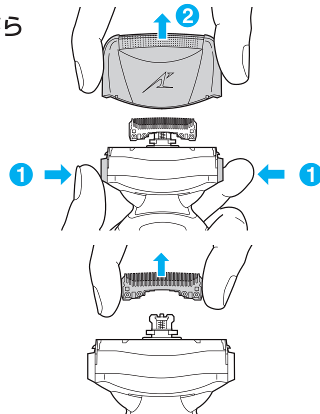


● **乳幼児の手の届くところに置かない。**
内刃・ブラシ・専用オイルなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。

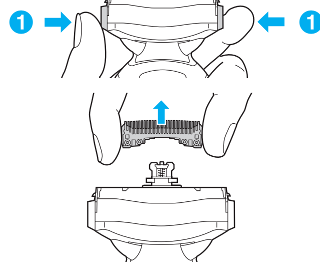


● **内刃の刃部(金属部)は、手でふれない。**
手を傷つける原因になります。

1 ❶外刃フレーム着脱ボタンを押しながら
❷外刃フレームを**取りはずす**

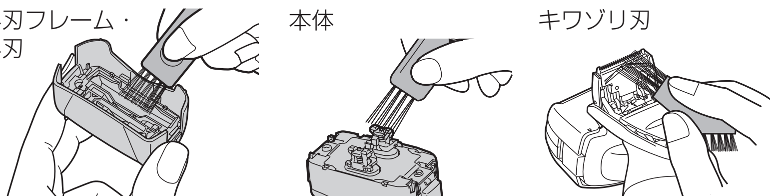


2 内刃の側面をつまみ、1個ずつ
取りはずす
（取りつけるときも、内刃の側面をつまむ）



長いブラシで

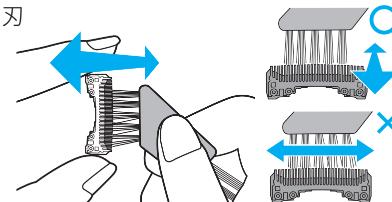
外刃フレーム・外刃　本体　キワゾリ刃



● 外刃は分解しないでください。

短いブラシで

内刃



● ブラシ掃除を行うときは、必ず内刃の刃の並びに対して平行にブラシを動かしてください。

● 刃の並びに対して垂直方向にブラシを動かすと刃先を傷め、切れ味が低下するおそれがあります。

お手入れ用品



● **乳幼児の手の届くところに置かない。**
内刃・ブラシ・専用オイルなどの誤飲による事故やトラブルのおそれがあります。



● **専用オイルを万一飲み込んだ場合は多量の水を飲ませて吐かせ、医師に相談する。**
専用オイルが目に入った場合は、ただちに流水で十分に洗い流し、医師に相談する。
守らないと体調を損なう原因になります。

お手入れ用品（別売）

当社専用オイル

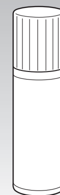


専用オイル
〈滴下式〉
（50mL入り）
ES003P



シェーバーオイル
〈スプレー式〉
（100mL入り）
ES006

● **刃の動きがなめらかになり、快適な剃り味を保ちます。**

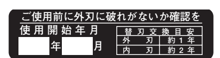


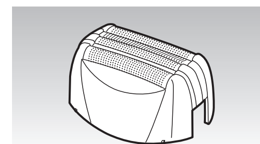
クリーニング液
（100mL入り）
ES004

● **水洗い掃除にお使いください。**
● **ヒゲクズや皮脂の汚れを落とし、刃を清潔に保ちます。**

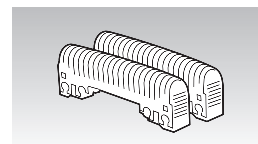
替刃について

快適な剃り味を維持していただくために外刃は約1年ごとに、内刃は約2年ごとに取り替えられることをおすすめします。
（キャップのシールに使用開始年月を記入し、替刃交換の目安にご活用ください。）

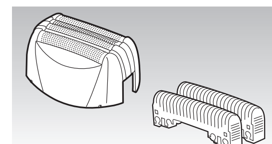




外刃（フレーム一体型）
ES9161



内刃
ES9068



外刃＋内刃のセット
ES9020

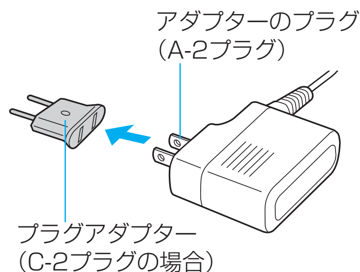
お手入れ用品と替刃は販売店でお買い求めいただけます。
松下グループのショッピングサイト「パナセンス」でもお買い求めいただけます。
Pana Sense http://www.sense.panasonic.co.jp/

海外でのご使用について

- **この商品は交流100～240V電源でご使用いただけます。**
  ただし、同一国内でも一部地域においては電圧が異なったり、高圧の工業用電源が家庭内やホテルに引き込まれていることがありますので、現地で充分お確かめのうえ、ご使用ください。
- **この商品はA-2プラグ仕様です。(アメリカ、台湾などではそのまま使えます。) A-2プラグ以外のプラグ使用地域では、プラグアダプターが必要です。**
  P23～24 に各国の使用可能プラグを記してありますので、お出かけの前には必要なプラグをお買い求めください。ただし、一部地域においては使用可能なプラグが異なることがありますので、充分ご注意ください。

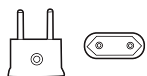
プラグアダプターの使いかた例

適切なプラグアダプターをアダプターのプラグに差し込んでください



プラグアダプターの種類

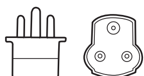
C-2プラグ
＜ヨーロピアンタイプ＞



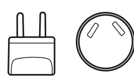
BF(S-3)プラグ
＜U.K.タイプ＞



B-3プラグ
＜U.K.タイプ＞



Oプラグ
＜オーストラリアンタイプ＞



世界の電圧とプラグ<World Voltage and Plug Chart>

地域	国／地域		電圧 Voltage	プラグ plug
アジア	アフガニスタン	Afghanistan	220	C-2,B-3
	インド	India	230/240/250	C-2,B-3,BF
	インドネシア	Indonesia	127/220/230	A-2,C-2,B-3,BF
	カンボジア	Cambodia	120/220	C-2
	シンガポール	Singapore	110/230	B-3,BF
	スリランカ	Srilanka	230/240	C-2,B-3
	タイ	Thailand	220/240	A-2,C-2,BF
	台湾	Taiwan	110/220	A-2,O
	大韓民国	Korea	100/110/200/220	A-2,C-2,BF,O
	中華人民共和国	China.Rep.	110/220	A-2,C-2,B-3,BF,O
	日本	Japan	100	A-2
	ネパール	Nepal	110/220	C-2,B-3,BF
	バングラデシュ	Bangladesh	230	C-2,B-3
	パキスタン	Pakistan	220/230	A-2,C-2,B-3
	フィリピン	Philippines	110/115/220/230/240	A-2,C-2,B-3,BF,O
	ブータン	Bhutan	220	C-2
	ブルネイ	Brunei	240	C-2,BF
	ベトナム	Viet-Nam	110/120/220/230	A-2,C-2
	香港	Hong Kong	200/220	C-2,B-3,BF
	マカオ	Macao	115/127/220	A-2,C-2,B-3
	マレーシア	Malaysia	240	C-2,B-3,BF
	ミャンマー	Myanmar	230	A-2,C-2,B-3
	モンゴル	Mongolia	220	C-2,B-3,BF
	ラオス	Laos	220	A-2,C-2
北米	アメリカ	U.S.A.	120/208/240	A-2
	カナダ	Canada	120/208/240	A-2,BF
	ハワイ	Hawaii	120/208/240	A-2
ヨーロッパ	アイスランド	Iceland	220/230	C-2
	アイルランド	Ireland	220/230	C-2
	イギリス	U.K.	230/240	C-2,B-3,BF,O
	イタリア	Italy	125/220/230	C-2
	オーストリア	Austria	220/230	C-2,B-3
	オランダ	Netherlands	220/230	C-2
	ギリシャ	Greece	220/230	C-2,B-3
	グリーンランド	Greenland	220/230	C-2
	ジブラルタル	Gibraltar	240	BF
	スイス	Switzerland	220/230	C-2,B-3,BF
	スウェーデン	Sweden	220/230	C-2
	スペイン	Spain	127/220	A-2,C-2
	スロバキア	Slovak	220	C-2

地域	国／地域		電圧 Voltage	プラグ plug
ヨーロッパ	旧ソビエト連邦地域	ex. U.S.S.R.	127/220	A-2,C-2
	チェコ	Czech	220	C-2
	デンマーク	Denmark	220/230	C-2
	ドイツ	Germany	127/220/230	C-2
	ノルウェー	Norway	230	C-2
	ハンガリー	Hungary	220	C-2
	フィンランド	Finland	220/230	C-2
	フランス	France	127/220/230	C-2,O
	ブルガリア	Bulgaria	220	C-2
	ベルギー	Belgium	127/220/230	C-2
	ポーランド	Poland	220	C-2,B-3
	ポルトガル	Portugal	220/230	C-2,B-3
	マルタ	Malta	240	B-3,BF
	マジョルカ	Mallorca	127/220	C-2
	モナコ	Monaco	127/220/230	C-2
	旧ユーゴスラビア地域	ex.Yugoslavia	220	C-2
	ルーマニア	Romania	220	C-2
	ルクセンブルク	Luxembourg	120/220/230	C-2
オセアニア	オーストラリア	Australia	240/250	O
	グァム	Guam	110/120/240	A-2
	サイパン	Saipan	110	A-2
	サモア	Samoa	230	O
	ソロモン諸島	Solomon Is.	240	A-2
	タヒチ	Tahiti	110/127/220	A-2,C-2
	トンガ	Tonga	240	O
	ニューカレドニア	New Caledonia	220	C-2,B-3
	ニュージーランド	New Zealand	230/240	O
	パプアニューギニア	Papua New Guinea	240	O
	フィジー	Fiji	120/240	A-2,C-2,O
中南米	アルゼンチン	Argentine	220/225	A-2,C-2,BF,O
	ウルグアイ	Uruguay	220	C-2,BF
	エクアドル	Ecuador	110/120/127	A-2
	エル・サルバドル	El Salvador	110	A-2
	ガイアナ	Guyana	110	A-2,B-3,BF
	キューバ	Cuba	110/220	A-2,C-2,BF
	ギアナ	Guiana	110/220	A-2,B-3,BF
	グアテマラ	Guatemala	120	A-2,B-3,BF
	コスタ・リカ	Costa Rica	120	A-2,BF
	コロンビア	Colombia	110/120/150/240/260	A-2
	ジャマイカ	Jamaica	110	A-2

次ページにつづく

世界の電圧とプラグ<World Voltage and Plug Chart>（つづき）

地域	国／地域		電圧 Voltage	プラグ plug
中南米	スリナム	Suriname	127	C-2
	セントビンセント	St. Vincent	230	BF
	チリ	Chile	220	C-2,B-3
	トリニダード・トバゴ	Trinidad·Tobago	115/230	A-2,BF,O
	ドミニカ共和国	Dominican Rep.	110/220	A-2,BF
	ニカラグア	Nicaragua	120/240	A-2
	ハイチ	Haiti	110/220	A-2
	バージン諸島	Virgin Is.	120	A-2
	バミューダ	Bermuda	120	A-2
	バハマ	Bahamas	120	A-2
	バルバドス	Barbados	115	A-2,B-3,BF
	パナマ	Panama	110/120	A-2,BF
	パラグアイ	Paraguay	220	A-2,C-2
	フランス領ギアナ	French Guiana	220	C-2
	ブラジル	Brazil	127/220	A-2,C-2
	プエルトリコ	Puerto Rico	120	A-2
	ベネズエラ	Venezuela	120	A-2
	ペルー	Peru	220/225	A-2,C-2
	ホンジュラス	Honduras	110	A-2
	ボリビア	Bolivia	110/220	A-2,C-2
	メキシコ	Mexico	120/125/127	A-2
アフリカ	アルジェリア	Algeria	127/220	A-2,C-2,BF
	アンゴラ	Angola	220	C-2,B-3
	ウガンダ	Uganda	240	C-2,B-3,BF
	エジプト・アラブ共和国	Arab Rep. of Egypt	220	C-2,B-3,BF
	エチオピア	Ethiopia	220	C-2
	カナリア諸島	Canary Is.	127/220	C-2
	カメルーン	Cameroon	220	C-2,B-3
	ガーナ	Ghana	250	C-2
	ガボン	Gabon	220	C-2,BF
	ガンビア	Gambia	220	C-2,BF
	ギニア	Guinea	220	C-2
	ケニア	Kenya	240	C-2,B-3,BF
	コートジボアール	Ivory Coast	220	C-2,B-3
	コンゴ共和国	Congo	220	C-2
	コンゴ民主共和国	Rep of Congo	221	C-2
	ザンビア	Zambia	230	B-3,BF
	シエラ・レオネ	Sierra Leone	230	C-2,B-3,BF
	スーダン	Sudan	240	C-2,B-3
	スワジランド	Swaziland	230	B-3

地域	国／地域		電圧 Voltage	プラグ plug
アフリカ	赤道ギニア	Equatorial Guinea	220	C-2,B-3
	セネガル	Senegal	127	C-2,B-3,BF
	ソマリア	Somalia	110/220	C-2,B-3,BF
	タンザニア	Tanzania	230	B-3,BF
	チャド	Chad	220	C-2
	中央アフリカ共和国	Central Africa	220	C-2,B-3
	チュニジア	Tunisia	220	C-2,B-3,BF
	トーゴ	Togo	220	C-2
	ナイジェリア	Nigeria	220/230	B-3,BF
	ニジェール	Niger	220/230	C-2,B-3
	ブルンジ	Burundi	220	C-2,B-3
	ベニン	Benin	220	C-2,B-3
	ボツワナ	Botswana	220	C-2,B-3
	マダガスカル	Madagascar	127/220	C-2
	マラウイ	Malawi	230	BF
	マリ	Mali	220	C-2
	南アフリカ共和国	South Africa	220/230/240/250	C-2,B-3,BF
	モーリシャス	Mauritius	230	C-2,B-3,BF
	モーリタニア	Mauritania	220	C-2
	モザンビーク	Mozambique	220	C-2
	モロッコ	Morocco	115/127/220	C-2
	リビア・アラブ国	Libya	127/230	C-2,B-3
	リベリア	Liberia	120/240	A-2,B-3
	ルワンダ	Rwanda	220	C-2
	レソト	Lesotho	230	C-2,B-3
中近東	アラブ首長国連邦	United Arab Emirates	220/230/240	C-2,B-3,BF
	イエメン	Yemen	230	C-2,B-3
	イスラエル	Israel	230	C-2,BF,O
	イラク	Iraq	220	C-2,B-3,BF
	イラン	Iran	220	C-2,BF
	オマーン	Oman	220	C-2,B-3,BF
	カタール	Qatar	240	C-2,B-3,BF
	キプロス	Cyprus	240	C-2,BF
	クウェート	Kuwait	240	C-2,B-3,BF
	サウジアラビア	Saudi Arabia	127/220	A-2,C-2,B-3,BF
	シリア	Syria	115/220	C-2,B-3
	トルコ	Turkey	220/230	A-2,C-2
	バーレーン	Bahrain	110/230	A-2,C-2,BF
	ヨルダン	Jordan	220	B-3,BF
	レバノン	Lebanon	110/220	C-2

製品を廃棄するときのお願い（リチウムイオン電池リサイクルにご協力を）



本機専用の充電式電池です。
この機器以外に使用しない。
取り出した充電式電池は充電しないでください。
- 火への投入、加熱をしない。
- くぎを刺したり、衝撃を与えたり、分解・改造をしない。
- ⊕と⊖を金属などで接触させない。
- ネックレス、ヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しない。
- 火のそばや炎天下など高温の場所で充電・使用・放置しない。

発熱・発火・破裂の原因になります。



取り出した充電式電池は乳幼児の手の届くところに置かない。
誤って飲み込むと、体に悪影響を及ぼします。
- 万一、飲み込んだと思われるときは、すぐに医師にご相談ください。

電池の液が漏れたときは、素手で液をさわらず、以下の処置をする。
- 液が目に入ったときは、失明のおそれがあります。目をこすらずに、すぐにきれいな水で洗ったあと医師にご相談ください。
- 液が体や衣服に付いたときは、皮膚の炎症やけがの原因になるので、きれいな水で十分洗い流したあと、医師にご相談ください。

製品を廃棄するとき以外は絶対に分解しない。
火災・感電・けがの原因になります。
修理（電池交換など）はお買い上げの販売店または、松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。

- この製品に使用しておりますリチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用済み製品の廃棄に際してはリチウムイオン電池を取り出し、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

本製品の使用電池
- 名　　称：円筒密閉型リチウムイオン（Li-ion）蓄電池
- 公称電圧：DC3.6V　●数　　量：1本

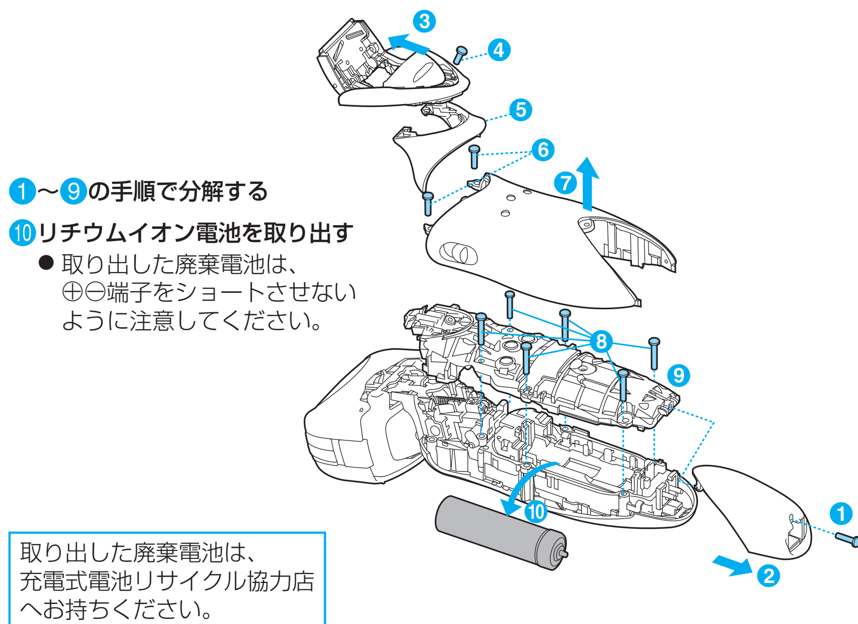


製品を廃棄するときのお願い（リチウムイオン電池リサイクルにご協力を）（つづき）

廃棄電池の取り出しかた

この図は、製品を廃棄するための図であり、修理用の図ではありません。ご自分で分解した場合、防水機能が維持できず、故障する原因になります。

- 必ず本体から器具用プラグ（アダプター）を取りはずして分解してください。
- 動作するときは、止まるまでスイッチをONにして電池を使いきってください。
- ドライバーを用い、次の手順で分解してください。



①～⑨の手順で分解する

⑩リチウムイオン電池を取り出す

- 取り出した廃棄電池は、⊕⊖端子をショートさせないように注意してください。

取り出した廃棄電池は、充電式電池リサイクル協力店へお持ちください。

蓄電池の寿命と交換

- **寿命**： 約2週間に1回の充電で3年程度（ただし、保証は1年）です。
また、フル充電しても使用回数が極端に少なくなった場合は寿命と考えられます。（蓄電池寿命は使用・保管などの状態により大きく変化します。）
- **交換**： 蓄電池の交換は、お買い上げの販売店または、松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。
ご自分で行うと防水機能が維持できず故障の原因になります。

修理を依頼される前に

下記の点検と処置をお願いします。
処置後なお異常がある場合は、まずアダプターを抜いてお買い上げの販売店へご連絡ください。修理をご依頼される場合は、保証書と、本体・充電アダプターをあわせて販売店へご持参ください。（詳しくは P29 をご覧ください。）

本体に関する症状

症　状	点　検	処　置
ヒゲクズが飛び散る	ヒゲクズなどがたまっていませんか？	シェービングの後、毎回洗浄をすると改善されます。水洗いしたあとは、十分乾燥させて、専用オイルをつけてください。
においが強くなった	外刃が破損あるいは変形していませんか？	刃を取り替えてください。
剃り味が悪くなった	刃が寿命ではありませんか？ ●外刃：約1年 ●内刃：約2年	刃面に専用オイルをつけてください。
刃が熱く感じるようになった	刃面にオイルをつけていますか？	使用回数が少ない場合は蓄電池の寿命です。 上記「蓄電池の寿命と交換」参照
動作しない 使用回数が少なくなった	蓄電池の寿命ではありませんか？	［ただし、刃部の掃除頻度が少ないときは、過負荷により使用回数が少なくなることがあります。］
充電できなくなった	充電アダプターのコードが破損していませんか？	販売店または松下電工お客様ご相談窓口にご相談ください。（コードだけの交換はできません）
スイッチがOFF／ONできない	スイッチがロックされていませんか？	スイッチのロックを解除してください。P17

よくあるご質問

Q:ご質問	A:回答
替刃の交換時期はいつですか？	快適な剃り味を維持していただくために外刃は約1年ごとに、内刃は約2年ごとに取り替えられることをおすすめします。
長期間使用しない場合は電池が劣化しませんか？	半年以上ご使用されない場合は、蓄電池の劣化を防止するために、半年に一度はフル充電をしてください。
専用オイル以外を使用しても良いですか？	故障の原因になりますので、専用オイル以外は使用しないでください。
消耗品はどこで購入できますか？	替刃、専用オイルなどの消耗品はお買い上げの販売店やお近くのナショナル／パナソニック製品取扱店・ショッピングサイト「パナセンス」でご購入できます。P21
シェービング剤を使って剃っても問題ないですか？	液状（ローション）、泡状（ムース）、ジェル状のシェービング剤をお使いいただくことは問題ありません。しかし、クリーム状のものは外刃の穴が詰まるおそれがありますので、おすすめしません。 なお、シェービング剤をお使いになった後は、必ずすぐに水洗いしてシェービング剤を流してください。

定格・仕様

電源方式	充電・交流式	充電時間	約1時間（室温15～35℃）
定格電圧	AC100-240V	使用電池	リチウムイオン電池（600mAh）
定格容量	20VA		
消費電力	約9W（AC100V交流式使用時）		
	約6W（AC100V充電時）		
質量（重量）	本体約180g（キャップ除く）		

保証とアフターサービス（よくお読みください）

修理・お取り扱い・お手入れなどのご相談は…
まず、お買い上げの販売店へお申し付けください

転居や贈答品などでお困りの場合は…

・修理は、サービス会社・販売会社の「修理ご相談センター」へ！
・使いかた・お買い物などのお問い合わせは、「お客様ご相談センター」へ！

■保証書（裏表紙をご覧ください）

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ず確かめ、お買い上げの販売店からお受け取りください。よくお読みのあと、保管してください。

保証期間：お買い上げ日から1年間（ただし、刃は消耗品ですので保証期間内でも「有料」とさせていただきます）

■補修用性能部品の保有期間

当社は、このメンズシェーバーの補修用性能部品を、製造打ち切り後6年保有しています。
注）補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理を依頼されるとき

P27の「修理を依頼される前に」の表に従ってご確認のあと、直らないときは、まずアダプターを抜いてお買い上げの販売店へご連絡ください。

●保証期間中は

保証書の規定に従って、お買い上げの販売店が修理をさせていただきますので、恐れ入りますが、本体、充電アダプターに保証書を添えてご持参ください。

●保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご要望により修理させていただきます。下記修理料金の仕組みをご参照のうえ、ご相談ください。

●修理料金の仕組み

修理料金は、技術料・部品代・出張料などで構成されています。

技術料 は、診断・故障個所の修理および部品交換・調整・修理完了時の点検などの作業にかかる費用です。
部品代 は、修理に使用した部品および補助材料代です。
出張料 は、製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。

ご連絡いただきたい内容			
製品名	メンズシェーバー	お買い上げ日	年　月　日
品番	ES-LA10	故障の状況	できるだけ具体的に

松下電工お客様ご相談窓口のご案内

修理・お手入れ・お取扱い・工事などのご相談は、まずお買い求めの販売店・工事店へお申し付けください。

・転居や贈答品などでお困りの場合は、商品名・品番をご確認の上、下記窓口へ

修理・部品などのご相談は

修理ご相談センター

ナビダイヤル（全国共通番号） 0570-081-365（ハイ 365日）

全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。

365日／受付9時～20時

ただし、携帯電話・PHS等は下記の電話番号へおかけください。

大阪 ☎06-6906-1090
〒571-8686 大阪府門真市門真1048
松下電工テクノサービス（株）

札幌 ☎011-261-6401 ㊟
名古屋 ☎052-551-7900 ㊟
東京 ☎03-5392-7190 ㊟
福岡 ☎092-622-0531 ㊟

使いかた・お買い物などのご相談

ナショナル パナソニック お客様ご相談センター

365日／受付9時～20時

電話 フリーダイヤル 0120-878-365（パナは 365日）

■携帯電話・PHSでのご利用は… 06-6907-1187

FAX フリーダイヤル 0120-878-236

Help desk for foreign residents in Japan
Tokyo (03)3256-5444 **Osaka** (06)6645-8787
Open : 9:00-17:30(closed on Saturdays/Sundays/national holidays)

ご注意 ・㊟印は大阪へ自動転送になり、拠点から大阪までの転送通信料は弊社負担です。 0710
・所在地、電話番号、受付時間などが変更になることがあります。

ご相談窓口における個人情報のお取り扱い

松下電工株式会社およびその関係会社は、お客様の個人情報やご相談内容を、ご相談への対応や修理、その確認などのために利用し、その記録を残すことがあります。また、折り返し電話させていただくときのため、ナンバー･ディスプレイを採用しています。なお、個人情報を適切に管理し、修理業務等を委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。お問い合わせは、ご相談された窓口にご連絡ください。

愛情点検 長年ご使用のメンズシェーバーの点検をぜひ！



こんな症状はありませんか？

・コードやアダプターが異常に熱い。
・動作中に異常な音、振動がする。
・本体や充電アダプターが変形していたり、こげくさいにおいがする。

お願い

故障や事故防止のため、使用を中止し、アダプターをコンセントから抜いて、必ず販売店に点検をご相談ください。

松下電器産業株式会社
製造元 松下電工株式会社 ビューティ・ライフ事業部
〒522-8520 滋賀県彦根市岡町33番地
© 2008 Matsushita Electric Works, Ltd. All Rights Reserved.

〈無料修理規定〉

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
 (イ)無料修理をご依頼になる場合には、お買い上げの販売店に商品と本書をご持参ご提示いただきお申しつけください。なお、持込修理の対象商品を直接お客様ご相談窓口に送付した場合の送料等はお客様負担となります。また、出張修理等を行なった場合には、出張料はお客様の負担となります。
 (ロ)お買い上げの販売店に無料修理をご依頼になれない場合には、お客様ご相談窓口にご相談ください。
2. ご転居の場合の修理ご依頼先は、お買い上げの販売店またはお客様ご相談窓口にご相談ください。
3. ご贈答品等で本保証書に記入の販売店で無料修理をお受けになれない場合には、お客様ご相談窓口へご相談ください。
4. 保証期間内でも次の場合には原則として有料にさせていただきます。
 (イ)使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷
 (ロ)お買い上げ後の取付場所の移設、輸送、落下等による故障及び損傷
 (ハ)火災、地震、水害、落雷、その他天災地変、異常電圧、指定外の使用電源(電圧、周波数)等による故障及び損傷
 (ニ)車両、船舶等に搭載された場合に生ずる故障及び損傷
 (ホ)一般家庭用以外(例えば業務用等)に使用された場合の故障及び損傷
 (ヘ)本書のご提示がない場合
 (ト)本書にお買い上げ年月日(施工型商品はお引渡し日：以下同じ)、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合
5. 本書は日本国内においてのみ有効です。
6. 本書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
7. お客様ご相談窓口は、取扱説明書をご参照ください。

修理メモ

※ お客様にご記入いただいた個人情報（保証書控）は、保証期間内の無料修理対応及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますのでご了承ください。
※ この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理についてご不明の場合は、お買い上げの販売店またはお客様ご相談窓口にお問い合わせください。
※ 保証期間経過後の修理や補修用性能部品の保有期間については、取扱説明書をご覧ください。
※ This warranty is valid only in Japan.

Panasonic

持込修理

パナソニック メンズシェーバー保証書

本書はお買い上げ日から下記期間中故障が発生した場合には、本書裏面記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。ご記入いただきました個人情報の利用目的は本票裏面に記載しております。お客様の個人情報に関するお問い合わせは、お買い上げの販売店にご連絡ください。詳細は裏面をご参照ください。

品　番		ES-LA10
保証期間		お買い上げ日から 1年間 （ただし、刃は除きます）
※お買い上げ日		年　月　日
※お客様	ご住所	
	お名前	様
	電　話（　）ー	
※販売店	住所・氏名	
	電話（　）ー	

見本

製造元 松下電器産業株式会社
松下電工株式会社 ビューティ・ライフ事業部
〒522-8520 滋賀県彦根市岡町33番地 TEL（0749）26-7890

ご販売店様へ　※印欄は必ず記入してお渡しください。

キリトリ線